

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.

Keep all parts away from young children's reach
Do not use this unit with any cord or warm cables, this can damage the electronic circuit boards.
Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards

Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
Schließen Sie kein Irgendeine Zweifeln an Betrieben, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnlliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdrüstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEID- EN OERHOUDINGSINSTRUCTIES

Alle elektrische verbindingen en verbindingkabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomsten met de bedieningsinstructies.
Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
Vermijd de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.

Handelingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS Op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voor je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningenbronnen.

Ne pas utiliser de produits nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces agents attaquent la face des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensils à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
Placer hors de portée des enfants.
Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.

Ne pas utiliser d'agents nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la face des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensils à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and Other European Countries with equivalent collection systems)

This marking shows the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes in the form of a waste item. It is possible that the disposal of this product may require special handling to prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal. It is the responsibility of the manufacturer to ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner. For more information, contact your local authority, or details of where and how they can take this item for environmentally sound disposal. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Korrekte aflevering af dette produkt (Elektronisk & Elektrisk Udstyr)
Denne mærkning viser produktet eller dets litteratur, og indikerer, at produktet ikke skal behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det kan være nødvendigt at håndtere produktet på en særlig måde for at forhindre mulige skader på miljøet eller på menneskers helbred. Det er producentens ansvar at sikre, at produktet behandles på en miljømæssigt forsvarlig måde. For yderligere oplysninger skal du kontakte den lokale myndighed, eller oplyse om, hvor og hvordan du kan tage dette produkt til miljøbevidst genbrug. Dette produkt skal ikke blandes med andre kommersielle affaldsfraktioner til bortskaffelse.

Correcte verwijding van dit product (Elektrische & Elektronische Apparatuur)
De afbeelding op het product of de literatuur geeft aan dat het product niet moet worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Het kan zijn dat de aflevering van dit product speciale behandeling vereist om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid te voorkomen. Het is de verantwoordelijkheid van de fabrikant te zorgen voor een milieuvriendelijke aflevering van het product. Voor meer informatie, neem contact op met de lokale autoriteit of de details van waar en hoe u het product voor milieuvriendelijke aflevering kunt afleveren. Dit product moet niet worden gemengd met andere commerciële afvalfracties voor verwijding.

Comment éliminer ce produit (Équipements électriques et électroniques)
Ce marquage sur le produit ou sa littérature indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet d'ordinaire des déchets ménagers. Il se peut que la mise en déchet de ce produit nécessite une manipulation spéciale pour éviter de nuire à l'environnement ou à la santé humaine. Il est de la responsabilité du fabricant de garantir que le produit est traité de manière écologique. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale ou les détails de comment et où vous pouvez apporter ce produit pour une élimination écologiquement responsable. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

SPECIFICATIONS

Battery Operating Range: 1 x 2.1 1.5V size AAA up to 25m
Time adjustment: 1Sec. - 10min.
Sensitivity Adjustment: 1m - 12m
PIR Detection Coverage: Up to 8m x 140° (at 1.2m mounting height & 20°C)

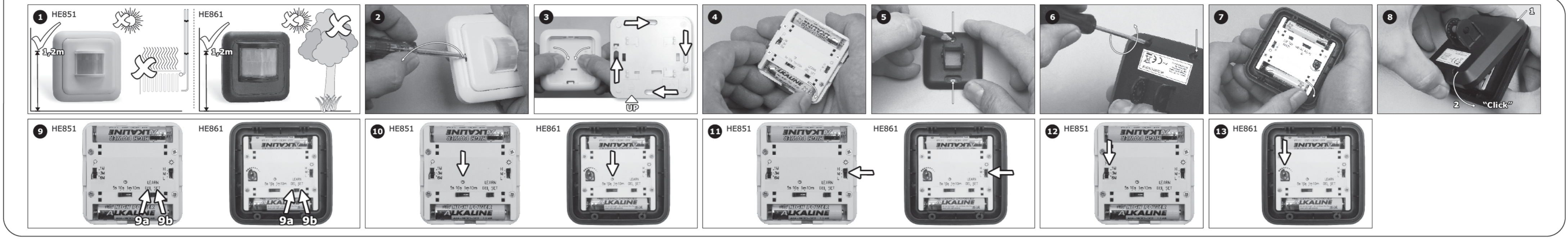
Operating Frequency: 433.92MHz
Water resistance (HE61 only): IP44

HOME EASY HE851 & HE861 Motion detectors

HE851 - Indoor

HE851 - outdoor IP44

Table with 4 columns: GB USER'S MANUAL, TR HIZLI KLAVUZ, D BEDIENUNGSANLEITUNG, GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ, PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA, CZ UŽÍVATELSKÝ MANUÁL, NL HANDLEIDING, H HASZNALATI ÉRTŐMŰ, F MANUEL DE L'UTILISATEUR, RO MANUALUL UTILIZATORULUI, E MANUAL DEL USUARIO, HR UPUTSTVA ZA UPORABU



HE851, HE861 MOTION DETECTORS

The HE851 and HE861 motion detectors are transmitters which belong to the HE series and are designed to be used with a series of the On/Off self-learning receivers. They can be set to perform the role of the home automation device. When the motion detector is triggered, it emits a signal to turn on the lamp plugged or connected into the On/Off receiver.

HE851 INSTALLATION
Select receiver location. Locate minimum 1.2m above ground away from direct sources of heat and direct sunlight (1).
Remove PIR from base, using base as a template mark and drill 2 suitable holes (5).

HE861 INSTALLATION
Choose the location. Locate minimum 1.2m above ground away from moving things, direct sources of heat and direct sunlight (1).
Remove PIR from base, using base as a template mark and drill 2 suitable holes (5).

HE851, HE861 BEWEGUNGSMELDER

Die HE851 und HE861 Bewegungsmelder sind Sender aus der HE und AB800 Serie. Diese arbeiten aggressiv auf die Teststellen. Beweiden sind die Lampen automatisch. Wenn die Bewegungsmelder durch einen Bewegungsmelder angesprochen werden, sendet sie ein Signal, um die in der Empfänger eingesteckte oder angeschlossene Lampe einzuschalten.

HE851 INSTALLATION
Wählen die Positionen. Mindestens 1,2 m über dem Boden abseits von direkten Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung anbringen (1).
Drill zwei Löcher in die Basis, um die Basis an der Wand befestigen zu können (5).

HE861 INSTALLATION
Wählen die Positionen. Mindestens 1,2 m über dem Boden abseits von beweglichen Dingen, direkten Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung anbringen (1).
Drill zwei Löcher in die Basis, um die Basis an der Wand befestigen zu können (5).

SETTINGS AND USE

1. Learning to any On/Off receiver from HE800 series
Make sure the LEARN switch of your PIR transmitter is in "DEL" position.
Self-learning of unit code in receiver, the red LED must be on, then press "M" button for 2 seconds. Release the button, the LED starts flashing.
The LEARN switch of your transmitter to "SET" position (9a).
The red LED of the receiver will start to flash.
Repeat the procedure for each receiver.
2. Changing to any On/Off receiver from another HE series
Use the LEARN switch of your transmitter to "DEL" position (9a).
Use the LEARN switch of your receiver to "SET" position (9b).
The red LED of the receiver will start to flash.
Repeat the procedure for each receiver.
3. Test the unit
It lets you control how long the receiver will stay on after the motion has been detected. The motion has stopped or is out of the detection range. The lamp will turn off after a pre-set delay.
There are five adjustable time delays: 5sec, 1min, 5min, 10min, and 10min.
It lets you determine at what light level the wall light will start operating.
The light level sensor is adjustable, use the slide switch to select the required level:
1: 24 hours full works
M: between 4PM-6AM (about 1.2m)
In the evening (the dusk or cloudy)
It lets you adjust the sensitivity level.
4. Sensitivity level adjustment
Use the sensitivity settings, use the slide switch to select the required level: 1M, 3M or 6M (12).
For HE851: Turn the LEARN switch to position "1" - detection distance can reach about 3m; on the opposite position - about 12m (13).

DETEKTORY RUCHU HE851, HE861

Detektory ruchu HE851 oraz HE861 to nadajniki, które należą do serii HE oraz AB800. Te urządzenia są wykrywacze ruchu, a nie odbiorniki. Kiedy wykryją ruch, wysyłają sygnał, który powoduje włączenie światła, którego żarówka jest włożona do odpowiedniej oprawy.

INSTALACJA HE851
- Wybór lokalizacji: Wybór minimum 1,2m powyżej poziomu z dala od drzew, bezpośrednich źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia (1).
- Wykucie dwóch otworów do wgrzebięcia w dolnej części przedniej płytki (5).

INSTALACJA HE861
- Wybór lokalizacji: Wybór minimum 1,2m powyżej poziomu z dala od drzew, bezpośrednich źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia (1).
- Wykucie dwóch otworów do wgrzebięcia w dolnej części przedniej płytki (5).

UWSTAWIENIA I UŻYTKOWANIE

1. Kalibracja do każdego odbiornika w/w z serii HE800
- Upewnij się, że przekaźnik LEARN nadajnika jest w pozycji "DEL" (9a).
- Spróbuj nauczyć odbiornik i nadajnik: czerwona dioda LED musi być w pozycji mignięcia, następnie naciśnij przycisk "Learn" na odbiorniku (9b).
- Po zakończeniu kalibracji nadajnika przekaźnik LEARN nadajnika musi być w pozycji "SET" (9b).
- Powtórz procedurę dla każdego odbiornika.
2. Zmiana odbiornika
- Ustaw przekaźnik kalibracji LEARN nadajnika w/w z serii HE800.
- Spróbuj nauczyć odbiornik i nadajnik: czerwona dioda LED musi być w pozycji mignięcia.
3. Regulacja czasu (10)
- Umieść przekaźnik kalibracji odbiornika i odpowiednich instrukcji użytkownika nadajnika.
- Wybierz czas opóźnienia: 5s, 1min, 5min, 10min, 10min.
4. Regulacja poziomu światła w otoczeniu (11)
- Wybierz poziom światła: 1 - 24 godziny pełna praca, M - między 16:00 a 06:00 (okolo 12:00), In - w zależności od czasu (wieczór, zmierzch), Out - po zmierzchu (okolo 12:00).
5. Regulacja czułości
- Wybierz czułość na regulację poziomu czułości.
6. HE851: Ustawienie przekaźnika kalibracji LEARN nadajnika w/w z serii HE800.
- Wybierz czułość na regulację poziomu czułości.
7. HE861: Obróć pokrętkę w lewo do pozycji kołowej - odległość kalibracji może osiągnąć ok. 3m; na przeciwległej pozycji - około 12m (13).

HE851, HE861 BEWEGUNGSDETECTOREN

Die HE851- und HE861-Bewegungsdetektoren sind Senders die der HE-Serie oder der AB800-Serie zugehörig sind. Diese arbeiten aggressiv auf die Teststellen und bewirken, dass die Lampen automatisch eingeschaltet werden.

HE851 INSTALLATION
- Wählen Sie die Positionen. Mindestens 1,2 m oben von der Erde und von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht (1).
- Entfernen Sie das PIR-Modul von der Basis, indem Sie die Basis als Vorlage für die Bohrlöcher (5) verwenden.

HE861 INSTALLATION
- Wählen Sie die Positionen. Mindestens 1,2 m oben von der Erde und von beweglichen Dingen, direkten Wärmequellen und direktem Sonnenlicht (1).
- Entfernen Sie das PIR-Modul von der Basis, indem Sie die Basis als Vorlage für die Bohrlöcher (5) verwenden.

INSTALLING EN GEBRUIK

1. Uitleg voor alle On/Off (aan/uit) ontvangers van de HE800-serie
- Zorg ervoor dat de LEARN-schakelaar van uw afzender op de "DEL"-positie staat. (9a)
- Probeer de afzender te leren kennen: de rode LED moet beginnen te knipperen.
- Na het kalibreren van de afzender moet de LEARN-schakelaar van de PIR-zender op "SET" (9b) staan.
- Herhaal de procedure voor elke ontvanger.
2. Uitleg voor alle On/Off (aan/uit) ontvangers van andere HE-serie.
- Zorg ervoor dat de LEARN-schakelaar van uw afzender op de "DEL"-positie staat. (9a)
- Probeer de afzender te leren kennen: de rode LED moet beginnen te knipperen.
- Na het kalibreren van de afzender moet de LEARN-schakelaar van de PIR-zender op "SET" (9b) staan.
- Herhaal de procedure voor elke ontvanger.
3. Tijdeninstellen (10)
- U kunt kiezen hoeveel tijd de lamp blijft branden nadat de beweging is gestopt.
- Het aantal instelbare tijden is: 5 s, 1 min, 5 min, 10 min.
4. Instellen van de lichtniveau (11)
- U kunt zelf bepalen op welk lichtniveau u de lamp begint te werken.
- Het aantal instelbare lichtniveaus is: 1 - 24 uur volle tijd, M - tussen 16.00 en 06.00 uur, Out - afhankelijk van de tijd van de dag, In - na zonsondergang (ca. 12.00 uur).
5. Instellen van de gevoeligheid (12)
- U kunt zelf de gevoeligheid instellen.
- Het aantal instelbare gevoeligheidsniveaus is: 1M, 3M of 6M (12).
- Voor de HE851: Draai de kalibratieknop van de afzender naar links tot de klok naar 3m (13).
- Voor de HE861: Draai de kalibratieknop van de afzender naar rechts tot de klok naar 12m (13).

DÉTECTEURS DE MOUVEMENT HE851 ET HE861

Les détecteurs de mouvement HE851 et HE861 sont des émetteurs qui appartiennent à la série HE et AB800. Ils sont conçus uniquement pour être utilisés avec une série de récepteurs marche/arrêt à auto-apprentissage. Ils peuvent être réglés pour faire office d'appareil domestique. Quand l'émetteur est inférieur à la valeur préétablie et qu'une personne se déplace dans la zone de captation de mouvement, les détecteurs envoient un signal pour allumer la lampe branchée ou connectée sur le récepteur marche/arrêt.

INSTALLATION HE851
- Choisissez le bon emplacement. Placez-le au minimum à 1,2 m au-dessus du sol, à l'écart des sources directes de chaleur et de la lumière du soleil (1).
- Retirez le PIR de la base en utilisant la base comme gabarit et percez les trous (5).

INSTALLATION HE861
- Choisissez le bon emplacement. Placez-le au minimum à 1,2 m au-dessus du sol, à l'écart des sources directes de chaleur et de la lumière du soleil (1).
- Retirez le PIR de la base en utilisant la base comme gabarit et percez les trous (5).

RÉGLAGE ET UTILISATION

1. Apprentissage par un récepteur marche/arrêt de la série HE800
- Vérifiez que l'interrupteur LEARN de votre émetteur PIR est en position "DEL" (9a).
- Auto-apprentissage du code de l'appareil par le récepteur : le voyant rouge doit être allumé, appuyez ensuite sur le bouton LEARN du récepteur (9b).
- Après avoir effectué les procédures ci-dessus, la diode LED de l'émetteur doit commencer à clignoter.
- Mettez l'interrupteur LEARN de votre émetteur PIR en position "SET" (9b).
- Répétez la procédure pour chaque récepteur.
2. Apprentissage par un récepteur marche/arrêt d'une autre série HE
- Utilisez le commutateur LEARN de votre émetteur PIR en position "DEL" (9a).
- Utilisez le commutateur LEARN de votre récepteur pour l'apprentissage approprié.
3. Réglage d'une minuterie (10)
- Choisissez le nombre de secondes pendant laquelle le récepteur restera allumé après la détection d'un mouvement. Une fois que le mouvement est arrêté, la lampe s'éteint après un délai préétabli.
- Vous pouvez sélectionner le nombre de secondes pendant lequel la lampe s'allume après un événement de mouvement : 5 s, 1 min, 5 min, 10 min.
4. Réglage du niveau de luminosité (11)
- Vous pouvez déterminer le niveau de luminosité de fonctionnement de la lampe. La lampe se mettra allumée à un certain niveau de luminosité prédéfini.
- L'appareil dispose de 5 réglages lumineux, utilisez l'interrupteur à glissement pour sélectionner le niveau souhaité :
1 : 24 heures pleine durée, M : entre 16 h et 6 h (environ), Out : en fonction de la durée du jour, In : après le coucher du soleil (environ 12 h).
5. Réglage de la sensibilité (12)
- Vous pouvez régler vous-même le niveau de sensibilité.
- Pour HE851 : L'appareil dispose de 5 réglages de sensibilité, utilisez l'interrupteur à glissement pour sélectionner le niveau souhaité :
1M, 3M ou 6M (12).
- Pour HE861 : Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'un cadran jusqu'à la position choisie et la distance de détection peut atteindre environ 3 m dans la direction opposée - environ 12 m (13).

DETECTORES DE MOVIMIENTO HE851 Y HE861

Los detectores de movimiento HE851 y HE861 son transmisores que pertenecen a la serie HE y AB800. Están diseñados para ser utilizados solamente con la serie de receptores de autoaprendizaje de Encendido/Apagado. Se pueden configurar para realizar la función de dispositivo de automatización del hogar. Cuando la iluminación se intermite por un movimiento detectado, los detectores envían una señal para encender la lámpara enchufada o conectada al receptor de Encendido/Apagado.

INSTALACIÓN DE HE851
- Seleccione la ubicación deseada. Coloque a un mínimo de 1,2m por encima del suelo, lejos de fuentes directas de calor y de la luz solar directa (1).
- Retire el PIR de la base de la unidad en la parte inferior de la cubierta frontal utilizando como plantilla la parte inferior del marco (2).
- Retire la placa de montaje del marco del interruptor y fíjelo en la pared utilizando tornillos y tacos (3).

INSTALACIÓN DE HE861
- Seleccione la ubicación deseada. Coloque a un mínimo de 1,2m por encima del suelo, lejos de fuentes directas de calor y de la luz solar directa (1).
- Retire el PIR de la base de la unidad en la parte inferior de la cubierta frontal utilizando como plantilla la parte inferior del marco (2).
- Retire la placa de montaje del marco del interruptor y fíjelo en la pared utilizando tornillos y tacos (3).

CONFIGURACIÓN Y USO

1. Aprendizaje por el receptor LEARN de Encendido/Apagado de la serie HE800
- Asegúrese de que el interruptor LEARN de su transmisor PIR está en la posición "DEL" (9a).
- Auto-aprendizaje del código de la unidad en el receptor: el LED rojo debe estar encendido, a continuación, pulse el botón "Learn" en el receptor (9b).
- Después de seguir las pautas anteriores, la dioda LED de la unidad debe comenzar a parpadear.
- Coloque el interruptor LEARN de su emisor PIR en la posición "SET" (9b).
- Repetir el procedimiento de aprendizaje de receptor del manual correspondiente para cada receptor.
2. Aprendizaje de cualquier receptor de Encendido/Apagado de otra serie HE
- Utilice el procedimiento de aprendizaje de receptor del manual correspondiente para cada receptor.
3. Aprendizaje de un temporizador (10)
- Seleccione el número de segundos durante el cual se encenderá la lámpara después de que se detecte el movimiento. Una vez que el movimiento se ha detenido, la lámpara se apagará después de un intervalo de tiempo predefinido.
- El tiempo predefinido puede ser de 5 segundos, 1 minuto, 5 minutos, 10 minutos.
4. Ajuste del nivel de luz ambiente (11)
- Puede determinar el nivel de luz en el que la lámpara se pondrá en funcionamiento.
- El dispositivo dispone de 5 ajustes de luz seleccionables, utilice el interruptor deslizable para seleccionar el nivel de luz deseado: 1M, 3M o 6M (12).
- Para HE851: Gire el botón de ajuste en sentido horario a la posición final - la distancia de detección puede alcanzar unos 3 m en la dirección opuesta - aproximadamente 12 m (13).

HE851, HE861 HAREKET DETEKTÖRLERİ

HE851 ve HE861 hareket dedektörleri HE ve AB800 serilerine ait vericilerdir ve sadece bir Acma/Kapama kendiliğinden öğrenen hareket dedektörleri ile kullanılabilirler. Bu cihazlar otomatik olarak çalıştırılan ışıkların açılmasını sağlar ve hareket algıladığında ışıkları açar. HE851 ve HE861 hareket dedektörleri HE ve AB800 serilerine ait vericilerdir ve sadece bir Acma/Kapama kendiliğinden öğrenen hareket dedektörleri ile kullanılabilirler.

HE851 KURULUMU

Gerekli konum seçin. Yerden en az 1.2m yukarıda ve hiç kaynaklardan ve direk güneş ışığından uzaktayken (1).
PIR tabanını duyardan çıkararak taban olarak kullanın. 2 uygun delik işaretleyin (5).
2x 1.5V AAA-batterileri ilgili pozisyonlarla doğru şekilde monte edin (6).
2x 1.5V AAA-batterileri ilgili pozisyonlarla doğru şekilde monte edin (6).
2x 1.5V AAA-batterileri ilgili pozisyonlarla doğru şekilde monte edin (6).

AYARLAR VE KULLANIM

1. Herhangi bir On/Off alıcısından HE800 serisine kalibrasyon
- HE800 serisine ait alıcının LEARN switchini "DEL" pozisyonuna getirin (9a).
- Kalibrasyonu öğrenen alıcıya doğru şekilde kalibrasyonu yapın. Kırmızı LED ışığı yanmaya başlar.
- Kalibrasyonu öğrenen alıcının LEARN switchini "SET" pozisyonuna getirin (9b).
- Kalibrasyonu öğrenen alıcının LEARN switchini "SET" pozisyonuna getirin (9b).
2. Başka bir On/Off alıcısından HE800 serisine kalibrasyon
- HE800 serisine ait alıcının LEARN switchini "DEL" pozisyonuna getirin (9a).
- Kalibrasyonu öğrenen alıcının LEARN switchini "SET" pozisyonuna getirin (9b).
- Kalibrasyonu öğrenen alıcının LEARN switchini "SET" pozisyonuna getirin (9b).
3. Zaman ayarlaması (10)
- Alıcının hareket algıladıktan sonra ışıkların ne kadar süre yanacağını seçebilirsiniz. Hareket algıladıktan sonra ışıkların yanması için ayarlanabilir.
4. Sensitivite ayarlaması (12)
- Sensitivite ayarlaması, ışıkların hareket algıladığında ışıkları açması için ayarlanabilir.
5. Yalıtım ayarlaması
- Sensitivite ayarlaması, ışıkların hareket algıladıktan sonra ışıkların ne kadar süre yanacağını seçebilirsiniz. Hareket algıladıktan sonra ışıkların yanması için ayarlanabilir.

ΑΝΚΥΡΩΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ HE851, HE861

Οι ανκυρώσεις κίνησης HE851 και HE861 είναι πομπές που ανήκουν στις σειρές HE και AB800 και είναι σχεδιασμένες να χρησιμοποιούνται με μια σειρά από δέκτες αυτοεπιμάθησης κίνησης. Αυτά τα εξαρτήματα μπορούν να χρησιμοποιούνται για να ενεργοποιούν αυτόματα έναν φωτισμό που είναι προσαρμοσμένο να λειτουργεί με τον δέκτη κίνησης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Επιλέξτε τη θέση εγκατάστασης. Τοποθετήστε τουλάχιστον 1,2 μέτρα πάνω από το έδαφος, μακριά από έντονα σημεία θερμότητας και άμεση ηλιακή ακτινοβολία (1).
Αφαιρέστε το PIR από τη βάση χρησιμοποιώντας την κάτω πλευρά του καλύμματος του πλαισίου ως πρότυπο (2).
Αφαιρέστε το πλαίσιο από την οπή του καλύμματος του πλαισίου και στερεώστε το στο τοίχο χρησιμοποιώντας βίδες και αγκύρες (3).
Στερεώστε το πλαίσιο χρησιμοποιώντας τις βίδες και τις αγκύρες (3).

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

1. Καλιβρνήση σε οποιοδήποτε δέκτη της σειράς HE800
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης LEARN του πομπιού PIR βρίσκεται στη θέση "DEL" (9α).
- Προσπαθήστε να εκπαιδεύσετε τον δέκτη: το κόκκινο LED πρέπει να αναβοπατάει.
2. Καλιβρνήση σε οποιοδήποτε δέκτη της σειράς HE (πλην της σειράς HE800)
- Χρησιμοποιήστε το διακόπτη LEARN του πομπιού PIR στη θέση "SET" (9β).
- Επανάληψη της διαδικασίας για κάθε δέκτη.
3. Ρύθμιση χρόνου (10)
- Επιλέξτε πόσο χρόνο θα παραμείνει ο φωτισμός ανοιχτός μετά την ανίχνευση κίνησης.
- Η διάρκεια προεπιλεγμένη είναι 5s, 1min, 5min, 10min, 10min.
4. Ρύθμιση φωτισμού (11)
- Μπορείτε να καθορίσετε το επίπεδο φωτισμού στο οποίο ο φωτισμός θα ανοίξει μετά την ανίχνευση κίνησης.
- Η λειτουργία διαθέτει 5 ρυθμιζόμενα επίπεδα φωτισμού:
1 - 24 ώρες συνεχώς, M - μεταξύ 16:00 και 06:00 (περίπου 12:00), In - ανάλογα με την ώρα της ημέρας, Out - μετά τον ηλιοπλάση (περίπου 12:00).

HE851, HE861 DETEKTORY POHYBU

Detektory pohybu HE851 a HE861 jsou vysílače a přijímače, které patří do řady HE a AB800, a jsou určeny zejména k používání s touto řadou přijímačů. Tyto přístroje pracují agresivně na testovacích místech a způsobí, aby se světlo automaticky zaplnilo. Když je ověřený pohyb, vysílají signál, který způsobí zapnutí světla, jehož žárovka je vložena do odpovídajícího osvětlení.

INSTALACE HE851

- Vyberte místo instalace. Umístěte minimálně 1,2 m nad zemí a mimo zdroj tepla a přímé sluneční světlo (1).
- Vzdálte příložku z jednotky od stěny a spodní stranu předního krytu a odstraňte ji.
- Připevněte základnu na přední straně příložky do otvorů (2).
- Odstraňte rám z obrysové přední desky a připevněte ho na stěnu pomocí šroubů a kování (3).

INSTALACE HE861

- Vyberte místo instalace. Umístěte minimálně 1,2 m nad zemí a mimo zdroj tepla a přímé sluneční světlo (1).
- Vzdálte příložku z jednotky od stěny a spodní stranu předního krytu a odstraňte ji.
- Připevněte základnu na přední straně příložky do otvorů (2).
- Odstraňte rám z obrysové přední desky a připevněte ho na stěnu pomocí šroubů a kování (3).

UWSTAWIENIA I UŻYTKOWANIE

1. Napprogramowanie jakiegokolwiek odbiornika w/w z serii HE800
- Upewnij się, że przełącznik LEARN nadajnika jest w pozycji "DEL" (9a).
- Spróbuj nauczyć odbiornik i nadajnik: czerwona dioda LED musi być w pozycji mignięcia.
- Po zakończeniu kalibracji nadajnika przekaźnik LEARN nadajnika musi być w pozycji "SET" (9b).
- Powtórz procedurę dla każdego odbiornika.
2. Zmiana odbiornika
- Ustaw przekaźnik kalibracji nadajnika w/w z serii HE800.
- Spróbuj nauczyć odbiornik i nadajnik: czerwona dioda LED musi być w pozycji mignięcia.
3. Regulacja czasu (10)
- Wybierz czas opóźnienia: 5s, 1min, 5min, 10min, 10min.
4. Regulacja poziomu światła w otoczeniu (11)
- Wybierz poziom światła: 1 - 24 godziny pełna praca, M - między 16:00 a 06:00 (okolo 12:00), Out - w zależności od czasu (wieczór, zmierzch), In - po zmierzchu (okolo 12:00).
5. Regulacja czułości
- Wybierz czułość na regulację poziomu czułości.
6. HE851: Ustawienie przekaźnika kalibracji LEARN nadajnika w/w z serii HE800.
7. HE861: Obróć pokrętkę w lewo do pozycji kołowej - odległość kalibracji może osiągnąć ok. 3m; na przeciwległej pozycji - około 12m (13).

HE851, HE861 MOZGÁSÉRZEKLŐK

A HE851 és HE861 mozgásérzékelők a HE és AB800 sorozathoz tartozó adó- és fogóegységek. Ezeket elsősorban az HE és AB800 sorozathoz tartozó mozgásérzékelőkkel kell használni. A mozgásérzékelők automatikusan bekapcsolják a világítást, amikor mozgást észlelnek az érzékelési zónában.

AH851 FELSZERELÉS

- Válassza ki a telepítési helyet. A készüléket a talaj szintje fölött legalább 1,2 m magasan kell elhelyezni, távol az erős hőforrásoktól, fénytől, közvetlen napsugárzástól (1).
- Távolítsa el a PIR-t a támasztól, használva a támasztalapot mint sablont a lyukak kilyegetéséhez (5).

AH861 FELSZERELÉS

- Válassza ki a telepítési helyet. A készüléket a talaj szintje fölött legalább 1,2 m magasan kell elhelyezni, távol az erős hőforrásoktól, fénytől, közvetlen napsugárzástól (1).
- Távolítsa el a PIR-t a támasztól, használva a támasztalapot mint sablont a lyukak kilyegetéséhez (5).

BEÁLLÍTÁS ÉS HASZNÁLATA

1. Mémorálás bármelyik kikapcsolható fogóegységről
- Győződjön meg róla, hogy a PIR-jelek LEARN kapcsolója a "DEL" állásban van (9a).
- Próbálja meg megtanítani a fogóegységet: a piros LED elkezd csillagni.
- A kalibrálás megtanítása után a PIR-jelek LEARN kapcsolója a "SET" állásban van.
-